

# EUROPOS PARLAMENTAS

2004



2009

*Žemės ūkio komitetas*

AGRI/PV/(2004)1005

## **POSĖDŽIO PROTOKOLAS** 2004 m. spalio 5 d. 16.00–17.10 val., BRIUSELIS

2004 m. spalio 5 d. 16.00 val. susirinkimą pradėjo pirmininkas Joseph Daul.

### **1. Darbotvarkės projekto tvirtinimas.**

Darbotvarkės projektas patvirtintas.

### **2. 2004 m. rugsėjo 1–2 d. posėdžių protokolų tvirtinimas.**

Posėdžių protokolai patvirtinti.

### **3. Pirmininko pranešimai.**

3.1 Paskirtosios Komisijos narės, atsakingos už žemės ūkį ir kaimo plėtrą, Mariann Fischer Boel, klausymas vyks 2004 m. spalio 6 d., ketvirtadienį, 17.00–20.00 val. Bus verčiama žodžiu į visas kalbas.

3.2 Komisijos narės kandidatūra bus vertinama per koordinatorių posėdį, kuris vyks 2004 m. spalio 7 d. 9.30–11.00 val., ketvirtadienį, ASP 5G2 salėje. Remiantis šio vertinimo rezultatais bus galima patvirtinti Komisijos narių kolegiją (99 straipsnis).

Dalyvaujant Komisijos atstovams

4. **Europos Parlamento nuomonė apie Sutarties dėl Konstitucijos Europai projektą.**  
2004/2129(INI)  
AGRI/6/23481

**Nuomonės rengėjas:** Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (Verts/ALE).

Nuomonės projekto svarstymas.

**Galutinis pakeitimų pateikimo terminas:** 2004 m. spalio 12 d., 12.00 val.

**Atsakingas komitetas:** AFCO F – Richard Corbett (PSE)  
Inigo Mendez de Vigo (EPP-ED).

**Keitimasis nuomonėmis.**

**Kalbėjo:** Friedrich–Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Lutz Goepel, Astrid Lulling, Elisabeth Jeggle

Komisijos vardu kalbėjo K. D. Borchardt.

**Sprendimas:** dėl nuomonės projekto bus balsuojama **2004 m. lapkričio 23 d.**

5. Pirmininkas pasveikino H. P.Mayer pakviestą grupę iš Oldenburgo krašto ir F. W. Graefe zu Baringdorf pakviestą moterų grupę iš Weilmünsterio (Hesenas).

**Komisijos pranešimas Tarybai ir Europos Parlamentui dėl Bendro vaisių ir daržovių rinkos organizavimo supaprastinimo.**

KOM(04) 0549 – SEC 20004/1120  
AGRI/6/24011

**Keitimasis nuomonėmis.**

**Kalbėjo:** Diamanto Manolakou, Maria Esther Hernandez Garcia, Katerina Batzeli, Maria Isabel Salinas Garcia, Csaba Sándor Tabajdi, Zdisław Zbigniew Podkański, Maria del Pil Ayuso Gonzalez, Joseph Daul

Komisijos nuomonę pateikė Garcia Azcarate.

**6. Pranešimų skyrimas: sprendimai dėl procedūros.**

**Pranešimas**

**6.1 Komisijos pranešimas Tarybai ir Europos Parlamentui dėl Bendro vaisių ir daržovių rinkos organizavimo supaprastinimo.**

KOM(04) 0549 – SEC 20004/1120

AGRI/6/24011

**Sprendimas:** bus rengiamas pranešimas savo iniciatyva.

**Pranešėjo skyrimas:** (EPP) – 2 taškai  
(PSE parengs pranešimą dėl siūlomo teisės akto projekto(-ų)).

**Nuomonės**

**6.2 Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos regioninės plėtros fondo.**

KOM(04)0495 – 2004/0167 (COD)

Atsakingas komitetas: REGI

AGRI/6/22749

**Nuomonės rengėjo paskyrimas:** (PSE) – 1 taškas.

**6.3 Tarpinstitucinis susitarimas dėl biudžeto vykdymo drausmės ir biudžeto sudarymo procedūros tobulinimo.**

KOM(04)0498 – 2004/2099(ACI)

AGRI/6/22773

**Nuomonės rengėjo skyrimas:** (PSE) – 1 taškas.

**Kiti klausimai**

**6.4 Paskirtosios Komisijos narės, atsakingos už žemės ūkį ir kaimo plėtrą, Mariann Fischer Boel, klausymas 2004 m. spalio 6 d. (17.00–20.00 val.).**

Klausymo procedūra aptarta, visi koordinatoriai jai pritarė.

**6.5 Klausymas cukraus tema – 2004 m. lapkričio 30 d.**

Koordinatoriai išrinko šiuos keturis ekspertus, kurie lapkričio 30 d. klausymo metu atstovaus AGRI komitetui:

- **Philippe SOUBESTRE**, Nacionalinės cukraus gamintojų asociacijos prezidentas, Paryžius,
- **Jean–Francois SNEESENS**, Liuveno universiteto profesorius,
- **MYLLYMAKI**, Nacionalinės žemdirbių asociacijos cukraus sektoriaus padalinio vadovas, Suomija,
- **GEBHART**, Vokietija.

Kitas klausymas galėtų būti rengiamas Komisijai pritarus siūlomam teisės akto projektui(-ams). Kiti ekspertai taip pat gali būti kviečiami į eilinius posėdžius, kuriuose svarstomi cukraus sektoriaus klausimai.

## 6.6 Žemės ūkio komiteto darbo programa

Atsižvelgiant į žemės ūkio komiteto prioritetus ir Komisijos tęsiamą programą, palaipsniui bus pateikiami tokie pranešimai savo iniciatyva:

- Skatinimas auginti ne maistui skirtas kultūras;
- ES miškininkystės strategijos;
- Žemės ūkio ir maisto krizių valdymas;
- Profesinis žemdirbių rengimas;
- Naujų valstybių narių įtraukimas į BŽŪP (2006 m.).

## 6.7 2005 metų klausymai

Klausymas vaisių ir daržovių tema vyks 2005 m. vasario 2 d.

– Toliau galėtų būti rengiami klausymai tokiomis temomis:

- kaimo plėtros politika (2005 m. kovo–gegužės mėn.);
- cukrus (2005 m. gegužės–birželio mėn.);
- skatinimas auginti ne maistui skirtas kultūras (2005 m. rugsėjo–spalio mėn.).

## 6.8 Delegacijos

Patvirtintos trys delegacijos, vyksiančios į Reuniono salą, Daniją ir Vengriją.

## 7. Kiti klausimai

### 7.1 **Rosa Migueles Ramos raštas, kuriame prašoma atlikti nepriklausomą multifunktionalumo tyrimą.**

Nutarta raštą persiųsti Struktūrinės ir sanglaudos politikos skyriui.

**7.2 2005 m. komiteto posėdžių tvarkaraščio (žr. priedą) tvirtinimas.**

**8. Kito posėdžio laikas ir vieta:**

2004 m. lapkričio 22 d., pirmadienis, 15.00 val.

2004 m. lapkričio 23 d., antradienis, 9.00 val.

**Pirmininkas posėdį baigė 17.10 val.**

**DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD  
OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI  
PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA/DALYVIAI SĄRAŠAS**

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puheenjohtajisto/J.L. Presidium: (*) Joseph Daul, Jean-Claude Fruteau, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf
Anwesend	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Députés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/ Ledamöter: Filip Adwent, Peter Baco, Katerina Batzeli, Thijs Berman, Niels Busk, Giuseppe Castiglione, Albert Deß, Gintaras Didžiokas, Duarte Freitas, Ioannis Gklavakis, Lutz Goepel, Bogdan Golik, María Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Heinz Kindermann, Kartika Tamara Liotard, Albert Jan Maat, Diamanto Manolakou, Jean-Claude Martinez, Mairead McGuinness, María Isabel Salinas García, Agnes Schierhuber, Czesław Adam Siekierski, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella
Παρόντες	
Present	Stedfortrædere/Stellvertreter/Αναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppléants/ Membri supplenti/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter:
Presentes	Liam Aylward, María del Pilar Ayuso González, Giorgio Carollo, Ilda Figueiredo, David Hammerstein Mintz, Christa Klauß, Astrid Lulling, Antonio Masip Hidalgo, Hans-Peter Mayer, Pier Antonio Panzeri, Béatrice Patrie, Markus Pieper, Zdzisław Zbigniew Podkański, Karin Resetarits, Bernadette Vergnaud
Présents	
Presenti	
Aanwezig	
Läsnä	
Närvarande	
Dalyviai	
Art. 153,2	
Art. 166,3	
Endv. deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresì / Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog/ Kiti dalyviai	
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ponto OJ/punto orden del dia/ Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt/Darbotvarkės punktai):	

\* (P) =Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/Président/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puheenjohtaja/Ordförande/Pirmininkas  
(VP) =Næstform./Stellv. Vorsitz./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Vice-Presidente/Varapuheenjohtaja  
Ondervoorz./Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande/Pirm. pavaduotojas.

Til stede den/Anwesend am/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presente el/Läsnä/Närvarande den/Dalyvavo.



<p>Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitación del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do Presidente/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan/Pirmininko kvietimu:</p> <p>Radet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Rådet/Taryba: Pareigūnai</p> <p>Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comisión/Commissione/Commissie/Comissão/Komissio/ Kommissionen/Komisija: Pareigūnai</p> <p>Audito Rūmai:</p> <p>C.E.S.:</p>		
<p>Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistajat/Övriga deltagare/Kiti dalyviai</p>		
<p>Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. de los grupos políticos Secr. Groupes politiques Segr. dei gruppi politici Secr. van de fracties Secr. dos grupos políticos Poliittisten ryhmien sihteeristö Grupernas sekretariat Frakcijų sekretoriatas</p>	<p>PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL UEN IND/DEM NI</p>	<p>Soutullo-Sanchez, Strange  Collander Lorenzen Iborra Ciuffreda</p>
<p>Pirmininko kabinetas</p>		
<p>Generalinio sekretoriaus kabinetas</p>		
<p>Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção-Geral Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat Generalinis Direktoratas</p>	<p>I II III IV V VI VII VIII</p>	<p>Olivares, Trouvé-Teychenne</p>
<p>Udvalgssekretariatet Ausschusssekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Secrétariat de la commission Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretariado da comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet Komiteto sekretoriatas</p>		<p>Franjulien, Massot Marti, Kalb, Baragiola, Adler, Bulvinaite, Augaityte</p>
<p>Assist./Βοηθός/Padėjėjas</p>		<p>Seifriedsberger</p>

\* (P) =Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/Président/Voorzitter/Puheenjohtaja/Ordförande/Pirmininkas

- (VP) =Næstform./Vize-Pres./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande/Pirm. pavaduotojas.
- (M) =Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Deputado/Membro/Lid/Membro/Jäsen/Ledamot/Narys
- (F) =Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionário/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/Functionario/Virkamies/Tjänsteman/Pareigūnas